T060

Avviatore progressivo con scarico rapido
Soft start valve with quick exhaust

Taglia 1
Size 1

Taglia 2 e 3
Size 2 and 3

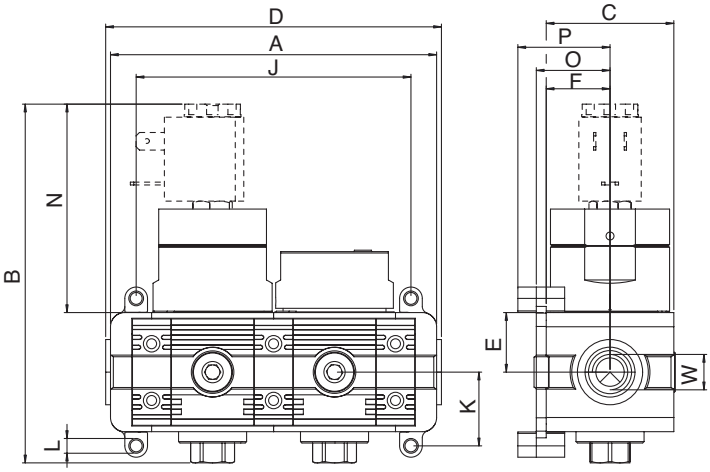
Codice *Code*	Misura *Size*	Filetto *Thread*	Comando *Drive*
T06010402	APE 1	3/8	EP
T06020402	APE 2	3/8	EP
T06020502	APE 2	1/2	EP
T06030702	APE 3	3/4	EP
T06030902	APE 3	1"	EP

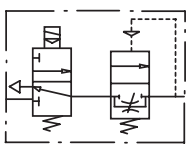
EP: Elettropneumatico - *Electropneumatic*

NB: STANDARD SENZA SOLENOIDE VEDI PAG. 17.48 - *STANDARD WITHOUT SOLENOID SEE PAG. 17.48*

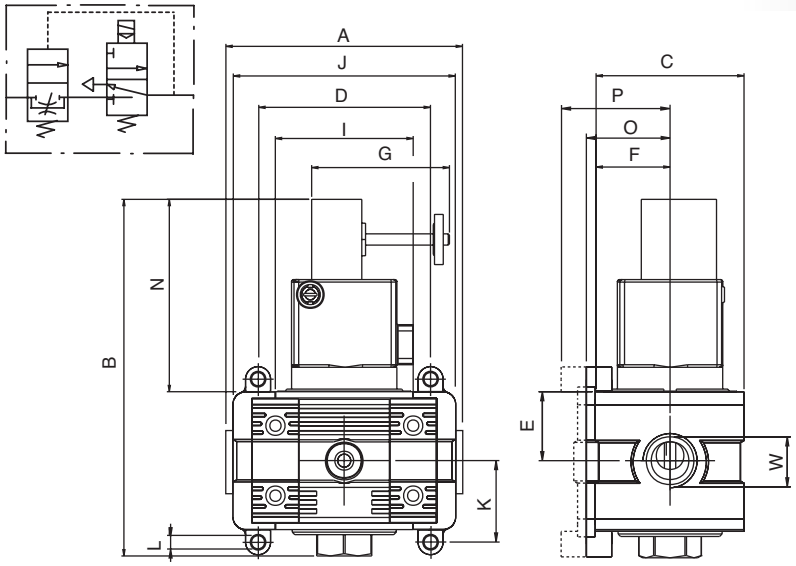
NB: L'avviatore progressivo non può essere utilizzato in atmosfera potenzialmente esplosiva secondo la Direttiva ATEX.
NB: According to the Directive ATEX soft start valves cannot be used in potentially explosive environment.

Dimensioni - *Dimensions*



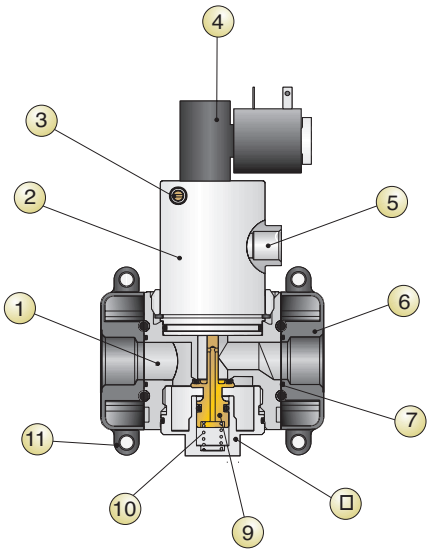


	FRL 1
A	118.5
B	126.5
C	45
D	115
W	1/8 - 1/4 - 3/8
E	21
F	22.5
J	97
K	26
L	ØxM5
N	73.5
P	32.5
O	26



	FRL 2	FRL 3
A	89	106 106 111
B	142	131.5
C	59	70
D	89	100
W	1/4 - 3/8 -1/2	1/2 - 3/4 -1
E	27.5	32.5
F	28.5	35
G	55.5	55.5
I	55	65
J	69	79
K	32.5	38
L	ØxM5	ØxM5
N	76.5	76.5
O	32	38.5
P	38.5	45

Scheda Materiali - *Specifications*



1 Corpo in tecnopolimero
2 Gruppo di comando in ottone
3 Vite di regolazione del flusso in ottone
4 Elettropilota
5 Uscita dello scarico rapido
6 Terminale in zama
7 O-Ring in NBR
8 Tappo inferiore in ottone
9 Otturatore in ottone con O-Ring integrata
10 Molla premiotturatore in acciaio inox
11 Elemento di fissaggio / distanziale

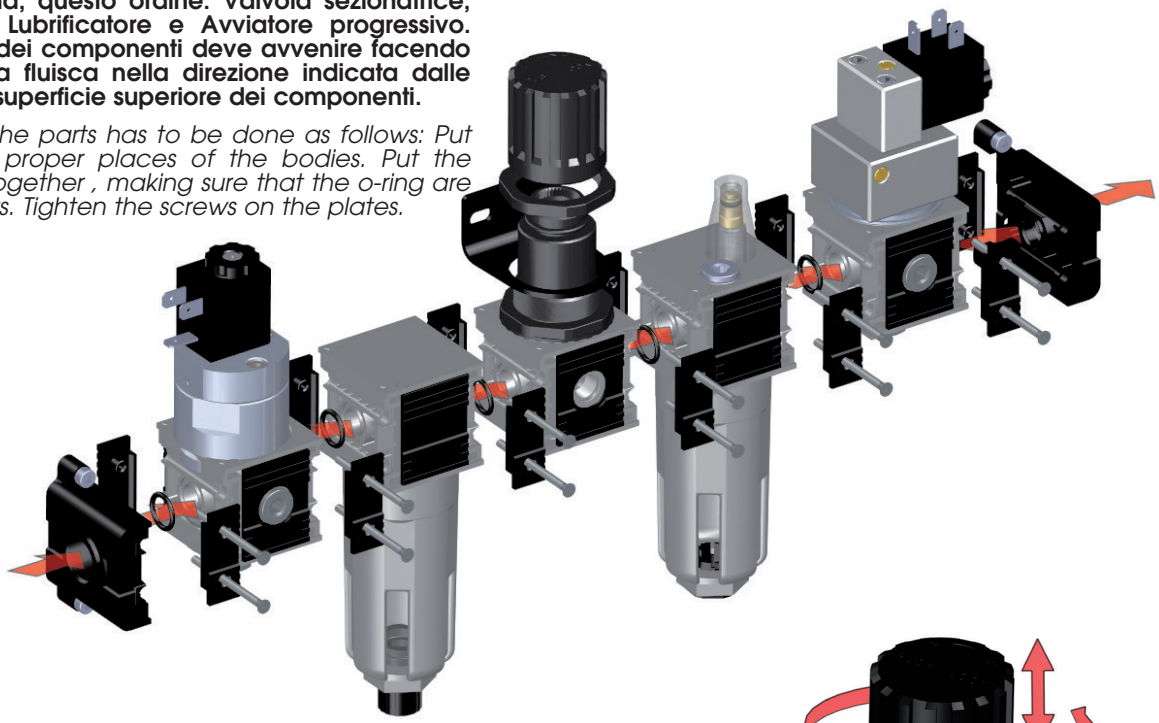
1 Technopolymeric Body
2 Brass Impulse group
3 Brass Adjusting screw
4 Electronic pilot
5 Exit of the quick exhaust
6 Zamac End part
7 NBR O-ring
8 Brass Lower plug
9 Brass Shutter with integrated O-ring
10 Stainless steel Shutter spring
11 Fixing with distance

Dati tecnici - *Technical data*	FRL 1	FRL 2	FRL 3
ATTACCO FILETTATO / *THREADED FASTENING*	1/4"-3/8"-1/2"	1/4"-3/8"-1/2"	1/2"-3/4"-1"
VITI DI FISSAGGIO / *WALL CLAMPING SCREWS*	M5X18	M5X18	M6X20
PRESSIONE MAX D'INGRESSO / *MAXIMUM INLET PRESSURE*	4-10 bar	4-10 bar	3-10 bar
FLUIDO / *FLUID*	ARIA COMPRESSA / *COMPRESSED AIR*		
ATTACCO FILETTATO USCITA SCARICO RAPIDO / *FASTENING QUICK EXHAUST*	1/8"	1/4"	
TEMPERATURA / *TEMPERATURE*	Min -10 / Max +50°C a/to 10 bar		
POSIZIONE DI MONTAGGIO / *ASSEMBLING POSITION*	VERTICALE / *VERTICAL*		
POSIZIONE IN LINEA / *LINE POSITION*	IN CODA AI COMPONENTI FRL *END OF ALL FRL COMPONENTS*		
TIPO DI COMANDO / *DRIVE SYSTEM*	ELETTROPNEUMATICO / *ELECTROPNEUMATIC*		
SOLENOIDE / *SOLENOID*	24V DC 3W - 220V AC 5VA		

Istruzioni Tecniche Frl 1-2-3 / *Technical Instruction Frl 1-2-3*

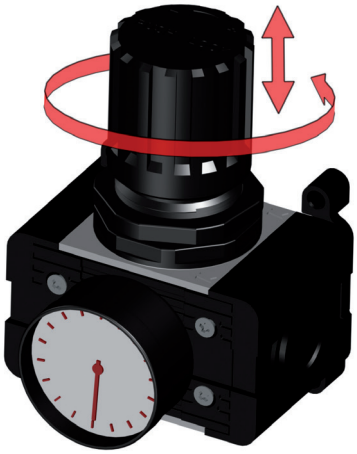
L'assemblaggio dei componenti della serie FRL deve seguire, in linea di massima, questo ordine: Valvola sezionatrice, Filtro, Regolatore, Lubrificatore e Avviatore progressivo. L'accoppiamento dei componenti deve avvenire facendo in modo che l'aria fluisca nella direzione indicata dalle frecce poste sulla superficie superiore dei componenti.

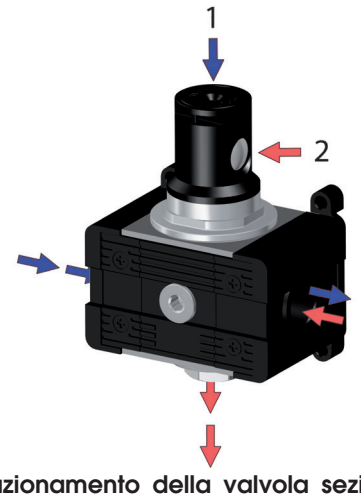
The setting up of the parts has to be done as follows: Put the plates in the proper places of the bodies. Put the assembling parts together , making sure that the o-ring are in their proper seats. Tighten the screws on the plates.



Per l'impostazione della pressione si devono seguire queste indicazioni:
- sollevare la manopola nella posizione di regolazione;
- impostare la pressione voluta sempre in salita;
- premere la manopola nella posizione di blocco.
L'applicazione del manometro deve avvenire manualmente e con l'utilizzo di sigillanti liquidi.

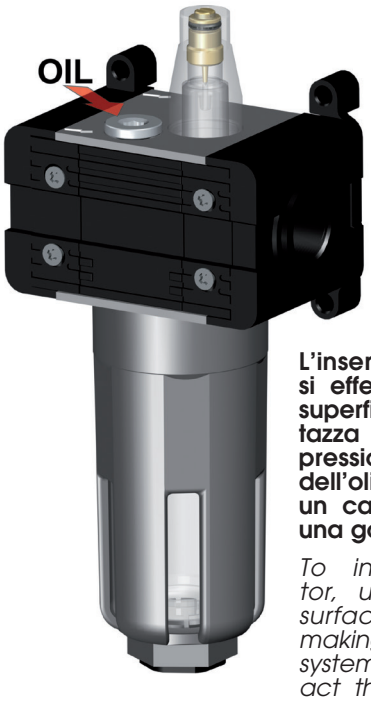
To regulate the pressure follow these suggestions:
- raise the knob to the regulating position;
- fix up the required pressure always upgrade then press the knob to the block position.
The manometer has to be assembled manually with the addition of liquid sealant.





L'azionamento della valvola sezionatrice avviene nelle seguenti fasi: premendo il pulsante di azionamento 1 si apre il circuito primario verso l'utilizzo, premendo il pulsante 2 si chiude il circuito primario e si mette a scarico quello secondario. Quest'ultima posizione può essere bloccata mediante lucchetto.

*The driving of the shut off valve follows these steps: pressing the start push button **1** you open the primary circuit towards the use; pressing the push button **2** you close the primary circuit and put the secondary one in exhaust. A padlock can lock this last operation.*

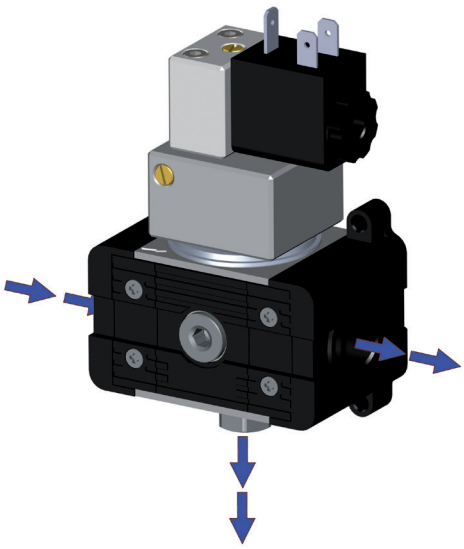


L'inserimento dell'olio nel lubrificatore si effettua svitando il tappo posto sulla superficie superiore oppure smontando la tazza accertandosi prima che non vi sia pressione nell'impianto. La regolazione dell'olio nel circuito si effettua agendo con un cacciavite sullo spillo e impostando una goccia di olio ogni 300-600 Nl/min.

To insert the oil into the lubricator, unscrew the plug on the upper surface or disassemble the bowl making sure that no pressure is in the system. To regulate the oil into the circuit act the needle with a screwdriver and adjust 1 oil drop every 300/600Nl/min.

Il caricamento dell'olio a depressione consente il riempimento in automatico di olio nella tazza. Il sistema si attiva mediante l'azionamento di un pulsante e l'olio prelevato da un serbatoio posto anche a quote più basse rispetto al lubrificatore fluisce nella tazza grazie ad un attacco G1/4 posto sotto di essa. Il caricamento deve essere interrotto quando l'olio raggiunge il livello massimo consentito corrispondente alle aperture trasparenti della tazza.

The priming of vacuum permits the automatic filling in the bowl. Pushing the start button starts the driving of the system. The oil, collected from a level lower than lubricator, flows into the bowl thanks to a fitting G located under the bowl. Stop the priming when the oil has reached the maximum level allowed. This level corresponds with the transparent windows in the bowl.

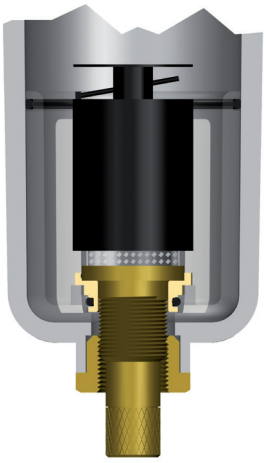


L'avviatore progressivo è un dispositivo pneumatico che consente di pressurizzare gradualmente e in modo regolabile gli impianti pneumatici. Lo scarico rapido è una funzione integrata presente nel nostro avviatore progressivo quindi è possibile interrompere l'afflusso di aria, interrompendo il segnale elettrico del pilota, e scaricare rapidamente l'aria residua nell'impianto di valle nell'ambiente esterno. La regolazione del tempo dell'incremento della pressione avviene mediante la registrazione di un'apposita vite che interviene sulla regolazione del flusso. Il comando di pilotaggio è elettropneumatico: il funzionamento dell'avviatore progressivo avviene mediante un impulso elettrico. L'avviatore progressivo con scarico rapido va posizionato nella linea dell'impianto dopo tutti i componenti di trattamento dell'aria compressa.

The soft start valve is a pneumatic valve that permits to pressurize gradually and constantly the pneumatic systems. The quick exaust is present on our soft starter; by switching off the electrical signal it stops the air-intake, exhusting the remaining air downstream. To regulate the pressure increasing time use a screw. An electrical impulse gives power to the starter. Install the starter on the system just after the components for air treatment.

Lo scarico della condensa Manuale / Semiautomatico é normalmente nella posizione aperta cioé scarica automaticamente la condensa quando é assente la pressione nella tazza, premendo la manopola é possibile scaricare la condensa in presenza di pressione, ruotando la manopola in senso antiorario lo scarico é nella posizione chiusa.

The automatic/semiautomatic condensate exhaust is normally in the open position; i.e. it exhaust automatically the condensate when there is no pressure inside of the bowl. Pressing the knob it is possible to exhaust the condensate even if it is on pressure, turning the knob in anticlockwise sense the exhaust is in the close position.

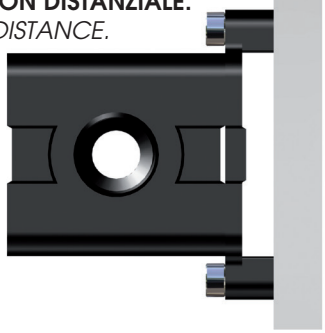


Lo scarico di condensa automatico è disponibile per le misure FRL2 e FRL3 . Il suo funzionamento è di tipo a galleggiante cioè scarica la condensa quando questa raggiunge il livello impostato indipendentemente dalla pressione di utilizzo.

The condensate exhaust is available for the sizes FRL2 and FRL3. It works as a float that exhausts the condensate when this reaches the programmed level without any relation to the pressure used.

FISSAGGIO STANDARD.
STANDARD FIXING.

FISSAGGIO CON DISTANZIALE.
FIXING WITH DISTANCE.



L'elemento utilizzato per il fissaggio dei gruppi di trattamento dell'aria a parete può svolgere la funzione di distanziale: è sufficiente svitare tale elemento, ruotarlo e riavvitarlo. Il distanziale permette così il fissaggio dei gruppi di trattamento dell'aria sulle superfici non perfettamente piane e disconnesse.

The part used to fix the FRL on the wall can be used as a distance spacer as well. It is enough to unscrew this part, turn it and screw it again. The distance spacer penits in this way the fixing of the treatment of compressed air on surfaces not properly smooth and flat.

Per lo smontaggio della tazza utilizzare una chiave esagonale a tubo. Le aperture trasparenti sulla tazza permettono il controllo del livello della condensa per il filtro o dell'olio per il lubrificatore.

To disassembly the bowl use an hexagon tube wrench. The bowl has got trasparent windows which permit to check the lubricator oil level or the filter condensate level.